



COMUNE DI CASATENOVO

# ARCHIVIO

CATEGORIA XV CLASSE 8 FASCICOLO 1

Atti diretti riguardanti il sog-  
giorno in loco di VANDA PAOLA  
Lottero contessa di OSTHEIM.

CARTELLA N. 117

ANNO 1915-16

252  
5.117

Avv. Antonio Caccia  
Milano  
Via S. Maria Fulcorina, 18.  
Telefono 10-574.

Rit  
21 2-16

16 febbraio 1916

Eg. Signor Segretario Comunale di

CASATE NUOVO  
(Como)

Mi rivolgo alla di Lei cortesia per una informazione  
che mi interessa .-

Desidererei di sapere se risulta iscritta costì nei ruoli di anagrafe, o  
nei registri di popolazione, ed in ogni modo costì residente o dimorante,  
la Signora Contessa Wanda Ostheim, la quale - secondo quanto mi si  
disse - avrebbe in affitto una villa in codesto Comune.-

Le porgo anticipati ringraziamenti per il favore,  
e mi permetto di compiegare il francobollo per la risposta.-

In attesa con ben distinta stima

Devo

Leo. Buffarini



# TELEGRAMMA-ESPRESSO DI STATO

Ministero dell'Interno

Bollo  
dell'Autorità  
mittente

*A. 7864*  
*16-12-1915*  
*Telegrammi a Lecco*  
*è arrivata ieri a partire ieri*  
*per giunta a Lecco*  
*16 g. g.*

*SM*

AUTORITÀ MITTENTE	DATA				
	Giorno	Mese	Anno	Ore	Minuti
R. SOTTO-PREFETTURA DI LECCO	15	12	1915		

*N. 72 lab. Essendo stata la Contessa d'Ortheim autorizzata a recarsi  
costa per oggi e domani, propo, appena partita, di fermi analogo segnale  
nome per telegrammi.*

*Il Sottoprefetto*  
*Zanussi*

Vedansi a tergo avvertenze importantissime

**A V V E R T I M E N T I**

1. - Si chiamano *telegramma-espresso di Stato* i telegrammi di Stato in franchigia spediti dai funzionari a ciò autorizzati, e, invece di essere trasmessi per telegrafo, sono inoltrati per posta dalla località di origine a quella di destinazione, e, quindi giunti, vengono subito recapitati per fattorino al destinatario.

2. - L'obbligo dell'uso del *telegramma-espresso di Stato* in tutte le volte che, date le comunicazioni ferroviarie esistenti tra le località di provenienza e quella di destinazione, il funzionario mittente può arguire che essi giungano al destinatario in tempo utile per l'emissione dei provvedimenti di sua competenza. Sono in generale da inviarsi per *espresso* i telegrammi emessi nelle ore pomeridiane, quando l'ufficio amministrativo destinatario sia già chiuso o prossimo a chiudersi, e quando le comunicazioni ferroviarie permettano che i telegrammi giungano a destinazione contemporaneamente o poco dopo l'apertura mattutina degli uffici amministrativi.

3. - I *telegrammi-espresso di Stato* sono compilati su modello speciale, e l'indirizzo deve essere scritto sull'apposita linguetta della firma e del bollo dell'autorità mittente, devono essere inviati (esiste) o avere al *Capo dell'ufficio postale centrale* di ogni località se il telegramma porta la firma ed il bollo dell'autorità mittente e data e provvede per l'inoltro con la prima corsa utile.

4. - Nel caso di eccezionale affluenza di lavoro il Capo di stazione ed emittente del *telegramma-espresso di Stato* può, nel momento risultasse necessario a prevenire confusioni, 5. - Nel caso che i *telegrammi-espresso di Stato* non potessero essere eseguiti la spedizione col treno indicato nelle tabelle, che non permettano l'invio dei telegrammi stessi, indicando per iscritto il motivo del rifiuto.

6. - L'ufficio postale della località di destinazione, dando loro la precedenza sulle ordinazioni, deve, in caso di ritardo, avvertire immediatamente l'ufficio mittente per mezzo di un telegramma, o di un altro modo, e, in caso di ritardo, avvertire immediatamente l'ufficio mittente per mezzo di un telegramma, o di un altro modo, e, in caso di ritardo, avvertire immediatamente l'ufficio mittente per mezzo di un telegramma, o di un altro modo.

*Corso*





SOTTO - PREFETTURA

DI

LECCO

Gabinetto

Lecco, 11 - XI - 1905

*Risposta a Nota*

N. 42

RISPOSTA A NOTA

del

N.



OGGETTO

1905

Lottero Wanda Contessa  
d' Osteria

Munita di foglio di via rilasciato dal  
Sindaco di Courio deve essere presentata gin-  
almente alla S. V. quale locale autorità di P. S.  
la Sig. Contessa Lottero Wanda, autori-  
zata a risiedere per quindici giorni in  
codesto Comune per provvedere al  
trasporto altrove di tutto ciò che le appartiene  
e per fare la consegna della villa  
che tenuta in affitto.  
L'adatto dello stesso la S. V. inviterà la  
Sig. Lottero a presentarsi a questo Ufficio  
per essere munita di foglio di via per  
Courio.

Allegati N.

Sig.  
Sindaco  
Coadiuvato

Le Sottoprefetto  
*[Signature]*

N. 1728

12 - 11 - 915

V.º riprendo atto in  
cont. Lotteri si è presentata  
a quest'uff. col foglio di ord  
n.º 9 con.º, anche si termina  
dei 15 giorni senza veruno  
n.º 24.

Sty

Partita oggi 15 del  
per Lucco con de raddo

Sty



MUNICIPIO  
DI  
CASATENOVO

PROVINCIA DI COMO  
CIRCONDARIO DI LECCO

N. 1395

Risposta alla nota

OGGETTO

Lettera Vanda Maria  
Corteza 9' Ortheim

All' Ill. Signor

Sotto Prefetto  
di  
Lecco

Casatenovo, il 6 Settembre 1915

Merita di permesso  
ritasciatele in data 4  
corrente dalla R.<sup>a</sup> Questura  
di Bovino e qui giunta  
ieri sera la signora con  
indicate.

Ma ha dichiarato che si  
fermerà in questi comuni  
sino alla scadenza del ter-  
mino di dieci giorni avor-  
dotole da detto permesso per  
sistemare i propri affari.

Del che reputo <sup>doveroso</sup> opportuno  
informare la S. V. Ill. per  
~~opportuno~~ opportuna  
notizie.

J. M. Santoro  
ft. F. Borroni

Per rinviare d'ufficio

*[Signature]*

SOCIETA' ANONIMA PEL TRAMWAY A VAPORE

Mod. 2[C

**MONZA - CASATENNOVO - BARZANO - OGGIONO**

Sede Sociale Milano - Capitale versato L. 850.000

**Direzione - MONZA**

UFFICIO TELEGRAFICO di .....

**TELEGRAMMA**

La Società non assume alcuna responsabilità in conseguenza del servizio della telegrafia

Le tasse riscosse in meno per errore od in seguito a rifiuto o irreperibilità del destinatario devono essere completate dal mittente

Le ore si contano sul meridiano di Roma e pei telegrammi interni di seguito da una mezzanotte all'altra

Indicazioni d'urgenza

Ricevuto il 19 ore

Del circuito N Ricevente

N. del registro di Ricapito.

QUALIFICA

DESTINAZIONE

PROVENIENZA

NUM.

PAROLE

Data della presentazione

VIA

Indic. eventuali d'Ufficio

Giorno e mese Ore e minuti

*Lesso*

*475*

*29*

*19*

*15.*

*Stato Vergini Lincaro Casatenovo - 72 Gabinetto*

*Per sera deve essere ritornata nota persona preziosa pertanto procurarmi tutta urgenza informazioni precedentemente chieste avvertita specialmente circa obbligo presentarsi ogni settimana l'opignoria quale autorità locale P.S. per dare conto di se*

*Sottoprefetto Gaurayo*

*19-6-94  
Sottoprefetto Gaurayo  
P.S. Casatenovo  
Dlm. milanese 190 x 270*



**MONZA - CASATENNOVO - BARZANO - OGGIONO**

Sede Sociale Milano - Capitale versato L. 850.000

**Direzione - MONZA**

UFFICIO TELEGRAFICO di .....

TELEGRAMMA

La Società non assume alcuna responsabilità in conseguenza del servizio della telegrafia

Le tasse riscosse in meno per errore od in seguito a rifiuto o irreperibilità del destinatario devono essere completate dal mittente

Le ore si contano sul meridiano di Roma e per telegrammi interni di seguito da una mezzanotte all'altra

*A. G. 35  
15-6-918  
G. G. 18-918*

Indicazioni d'urgenza

Ricevuto il ..... 19 ..... ore .....

Pel circuito N. .... Ricevente .....

N. .... del registro di Ricapito.

QUALIFICA	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	NUM.	PAROLE	Data della presentazione		VIA	Indic. eventuali d'Ufficio
					Giorno e mese	Ore e minuti		
<i>Stato Urg.</i>	<i>Casatenovo</i>	<i>Lero</i>	<i>72</i>	<i>24</i>	<i>15</i>	<i>15.18</i>		

Dim. min 100 x 270.

*Stato Urgente - Sindaco Casatenovo*

*72 Gab prego V.S. telegrafarmi se nota persona abbia fatto ritorno Casatenovo o quali notizie se ne abbia*

*Sottoprefetto. Fausano*

Jalisco Leve

Numero Telegram 42 Sub. Simpliciter

indicata trovati tutti in formato. Forme  
probabilmente Haller o Domani Simandi

Corona Milano

Luigi Biondi



# TELEGRAMMA-ESPRESSO DI STATO

Ministero dell'Interno

Bollo  
dell'Autorità  
mittente

*C.F. 910  
13-6-1915*

AUTORITÀ MITTENTE	DATA				
	Giorno	Mese	Anno	Ore	Minuti
R. Sotto-Prefettura di Lecco	12	giugno	1915	9	15

*N.º 72 - Fa ringrazio delle informazioni datemi col telexpresso 9 corrente  
n.º 390. Non appena la Mandò Pottero sarà ritornata, ho pregio di  
procacciarmi le notizie inerte col telexpresso mandante n.º 72 con ogni  
possibile sollecitudine.*

*Il Sotto Prefetto  
Zamboni*

→ Vedansi a tergo avvertenze importantissime ←

**AVVERTENZE**

1. - Si chiamano *telegramma-espresso di Stato* i telegrammi di Stato in franchigia spediti dai funzionari a ciò autorizzati, che, invece di essere trasmessi per telegrafo, sono inoltrati per posta dalla località di origine a quella di destinazione, e, quindi giunti, vengono subito recapitati per fattorino ai destinatari.

2. - L'obbligo dell'uso del *telegramma-espresso di Stato* tutte le volte che, date le comunicazioni ferroviarie esistenti tra le località di provenienza e quella di destinazione, il funzionario mittente può arguire che essi giungano al destinatario in tempo utile per l'emissione del provvedimento di sua competenza. Sono in generale da inviarsi per *espresso* i telegrammi emessi nelle ore pomeridiane, quando l'ufficio amministrativo destinatario sia già chiuso o prossimo a chiudersi, e quando le comunicazioni ferroviarie permangono che i telegrammi in parola giungano a destinazione contemporaneamente o poco dopo l'apertura mattutina degli uffici amministrativi suddetti. La Direzione provincia e l'ufficio postale principale della località all'atto dell'applicazione delle presenti istruzioni invia a ciascuna autorità interessata una tabella contenente l'indicazione dei treni utilizzabili secondo le diverse destinazioni dei telegrammi e l'ora utile per l'accettazione dei telegrammi stessi. - La Direzione (o l'ufficio postale) comunica in tempo opportuno le variazioni che dovessero apportarsi alla tabella suddetta.

3. - I *telegrammi-espresso di Stato* sono compilati su modello speciale 25, in 5 e alle norme sulla franchigia con l'avvertenza che l'indirizzo deve essere scritto sull'apposita linguetta destinata a tale scopo. Detti telegrammi, muniti della firma e del bollo dell'autorità mittente, devono essere inviati aperti al *Capo dell'ufficio postale di Stato* (ove esiste) ovvero al *Capo dell'ufficio postale centrale* di ogni località. Il *Capo dell'ufficio postale* (o chi per esso) verifica se il telegramma porta la firma ed il bollo dell'autorità mittente: indi lo chiude, appone sulla linguetta il bollo postale a data e provvede per l'inoltro con la prima corsa utile.

- Nel caso di eccezionale affluenza di lavoro il Capo ufficio postale deve adibire alle operazioni relative all'accettazione del *telegramma-espresso di Stato* tutto quel personale che per le speciali condizioni locali o del luogo è necessario a prevenire confusioni o ritardi.

4. - I *telegrammi-espresso di Stato* vengono presentati agli uffici postali in ore in cui non è più possibile col treno indicato nella tabella, o verificandosi eventuali cause di ritardo o di impedimento, o dei telegrammi stessi, il Capo ufficio postale (o chi per esso) deve respingere i telegrammi, o il loro rifiuto.

5. - La località di destinazione provvede all'immediato recapito per fattorino dei *telegrammi-espresso* sulla ordinaria corrispondenza postale per *espresso*.



Handwritten notes in the top right corner, including the number '22' and some illegible scribbles.



# TELEGRAMMA-ESPRESSO DI STATO

Bollo  
dell'Autorità  
mittente

Ministero dell'Interno

*7.890  
9-6-918  
Amministratore  
9-6-918  
Elett.*

AUTORITÀ MITTENTE	DATA				
	Giorno	Mese	Anno	Ore	Minuti
R. Sotto-Prefettura di Lecco	8	6	1915		

*N. 72 feb. Siccome importa di conoscere d'urgenza ed in modo non dubbio da quale epoca la sig. Letta Wanda risiede nel Regno, dopo l'avvenuto scioglimento del matrimonio, e se vi siano figli nati dal matrimonio stesso, prego la P. U. di farmi avere tali referenze; interrogando personalmente la Letta medesima ed invitandola ad esibire documenti atti a comprovare sue esattezze.*

*Il Sottoprefetto*

*Atace Lorenzini Milano*

↳ Vedansi a tergo avvertenze importantissime ↳

AVVERTENZE

1. - Si chiamano *telegramma-espresso di Stato* i telegrammi di Stato in franchigia spediti dai funzionari a ciò autorizzati, che, invece di essere trasmessi per telegrafo, sono inoltrati per posta dalla località di origine a quella di destinazione; e, quivi giunti, vengono subito recapitati per fattorino ai destinatari.
2. - L'obbligo di usare del *telegramma-espresso di Stato* tutte le volte che, date le comunicazioni ferroviarie esistenti tra le località di provenienza e quella di destinazione, il funzionario mittente può arguire che essi giungano al destinatario in tempo utile per l'emissione dei provvedimenti di sua competenza. Sono in genere da inviarsi per *telegramma-espresso* i telegrammi emessi nelle ore pomeridiane, quando l'ufficio amministrativo destinatario sia già chiuso o prossimo a chiudersi, e quando le comunicazioni ferroviarie permittano che i telegrammi in parola giungano a destinazione contemporaneamente o poco dopo l'apertura mattutina degli uffici amministrativi suddetti. La Direzione provinciale e l'ufficio postale principale della località all'atto dell'applicazione delle presenti istruzioni invia a ciascuna autorità interessata una tabella contenente l'indicazione dei treni utilizzabili secondo le diverse destinazioni dei telegrammi e l'ora utile per l'accettazione dei telegrammi stessi. - La Direzione (o l'ufficio postale) comunica in tempo opportuno le variazioni che dovessero apportarsi alla tabella suddetta.
3. - I *telegramma-espresso di Stato* sono compilati su modello speciale 25, in 5 se alle norme sulla franchigia con l'avvertenza che l'indirizzo deve essere scritto sull'apposita linguetta destinata a tale scopo. Detti telegrammi, muniti della firma e del bollo dell'autorità mittente, devono essere inviati aperti al *Capo dell'ufficio postale di Stazione* (ove esiste) ovvero al *Capo dell'ufficio postale centrale* di ogni località. Il *Capo dell'ufficio postale* (o chi per esso) verifica se il telegramma porta la firma ed il bollo dell'autorità mittente; indi lo chiude, appone sulla linguetta il bollo postale a data e provvede per l'invio con la prima corsa utile.
4. - Nel caso di eccezionale affluenza di lavoro il Capo ufficio postale deve adibire alle operazioni relative all'accettazione ed invio del *telegramma-espresso di Stato* tutto quel personale che per le speciali condizioni locali o del momento risultasse necessario a prevenire confusioni o ritardi.
5. - Nel caso che i *telegramma-espresso di Stato* vengano presentati agli uffici postali in ore in cui non è più possibile eseguire la spedizione col treno indicato nella tabella, o verificandosi eventuali cause di ritardo o di impedimento, che non permettano l'invio dei telegrammi stessi, il Capo ufficio postale (o chi per esso) deve respingere i telegrammi, indicando per iscritto il motivo del rifiuto.
6. - L'ufficio postale della località di destinazione provvede all'immediato recapito per fattorino dei *telegramma-espresso*, dando loro la precedenza sulle ordinarie corrispondenze postali per *espresso*.





MUNICIPIO  
DI  
CASATENOVO

PROVINCIA DI COMO  
CIRCONDARIO DI LECCO

N. 807

Risposta alla nota

OGGETTO

Professa d'Osheim Vanda  
Paola nata Leottero

All' Ill. Signor

Leottero - Prefetto  
di  
Lecco

Casatenovo, il 24 Maggio 1915,

Lei ha messo un esemplare della denuncia teste fatta in questo Municipio, agli effetti del R. D. 2 and., della Signora Contessa Paola d'Osheim Vanda nata Leottero, qui dimorante dal 18verembre scorso.

Essa, come si vede dalla denuncia, si è dichiarata d'italianità italiana e tale si è confermata malgrado le abbia fatto osservare che in simile caso non sarebbe accolta neppure la denuncia, il cui obbligo riguarda esclusivamente gli stranieri.

Deduce la propria italianità italiana dal fatto d'essere nata nel Regno e di non aver mai seguito il marito nella residenza germanica. Ha soggiunto che, ha risieduto molto tempo e tiene tuttora disponibile un appartamento a Parigi, così che, quando le si volesse contestare la italianità italiana, vedrebbe

e preferirebbe soverſi u' tenere cittadina  
franceſe.

Io non potevo coſtituirmi giudice nella  
queſtione e ho dichiarato alla ſecondante  
che avrei accompagnato la ſua ſecondante  
già colle ſuepoſte dichiarazioni alla  
competent' autorità politica: ciò che adempio  
più alla preſente.

Non ha preſentato documenti, maſtandoſi  
però di poſta e prometteſſe anzi d'farmi  
tenere il paſſaporto e qualche altro documento  
che uſiene poſſedere e di cui non ha saputo  
precisare la natura.

H. Lincato  
Ho. Bondini.

Per copia d'ufficio  
G. Minini



N. 1

## Soggiorno degli stranieri

Provincia di \_\_\_\_\_

Comune di \_\_\_\_\_

Il Signor (o la signora)

Contessa d'Altheim Tarda Paolafigli a di G. B. Lotteroe di Emilia Montanaranat. aPortofino Genova il14 Luglio 1881di nazionalità italiana

di condizione

possidente

ha dichiarato di trovarsi in

Italia dal 1° Aprile 1914

proveniente da

Parigi

di dimorare in

Casatenovo Villa Polzauo

con i congiunti, di età non superiore ai 16 anni, a tergo indicati, che l'accompagnano,

di essere munito a dei seguenti documenti:passaporto e altri documenti

di avere presso il proprio Stato i seguenti obblighi di servizio militare \_\_\_\_\_

di essere venuto a in Italia a scopo distabilirvisi per sempre

di trattenervisi presumibilmente

a Casatenovo

di essere in possesso a titolo di

affitto

dei seguenti beni

immobili rustici ed urbani siti nel Regno a

Casatenovo Villa Polzauo

e di esercitare nel Regno la seguente professione, industria o commercio \_\_\_\_\_

24di Maggio 1915

Firma e qualifica dell'autorità di P. S.

S. SindacoBouvier

Firma del dichiarante

Contessa Tarda d'Altheim

Generalità dei congiunti, di età non superiore ai 16 anni, che accompagnano il dichiarante.

**N.B.** Indicare: cognome, nome, paternità, età, luogo di nascita, nazionalità, condizione e rapporto di famiglia.

Clara Mazza di anni 9 (nata  
nel 1906) figlia e Margherita Mazza  
nata nel 1907 figlie di Adriana  
Mazza <sup>nata Rottero</sup> e Mauro Mazza genovesi =  
(Mauro Mazza 2° artiglieria da costa / Spezia  
dimoranti a Genova via Maragliano 21

Eventuali annotazioni: (\*)

(\*) Nei casi in cui non è obbligatoria la presentazione personale della dichiarazione, indicare le generalità della persona che ha presentato la dichiarazione stessa.